

Maailma Antidopingu Agentuur (WADA) avaldab tunnustust ja tänu **Eesti Antidopingu Keskusele** nende väärtusliku panuse eest Maailma Antidopingu Koodi dokumentide tõlkimisel eesti keelde. See võimaldab nende dokumentide levitamist ülemaailmselt ja tihendab koostööd WADA, vastavate siseriiklike võimkondade ja spordiliikumiste vahel eesmärgiga kõrvaldada dopingut spordis.

EBAAMETLIK TÕLGE

MAAILMA ANTIDOPINGU KOODI AMETLIKUDE DOKUMENTIDE
TEKSTID INGLISE JA PRANTSUSE KEELES ON KÄTTE SAADAVAL
MAAILMA ANTIDOPINGU AGENTUURI VEEBILEHEKÜLJEL. JUHUL,
KUI TEKIB KONFLIKT TÕLGITUD KOODI JA INGLISKEELSE TEKSTI
VAHEL, SIIS INGLISKEELNE TEKST ON MAKSEV.



Maailma Antidopingu Koodeks

RAVI EESMÄRGIL LUBATUD ERANDITE RAHVUSVAHELINE STANDARD

Jõustunud 01.01.2005

SISSEJUHATUS

Maailma Antidopingu Koodeksi ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvaheline standard* on teise taseme kohustuslik *rahvusvaheline standard*, mis on loodud Maailma Antidopingu Programmi osana.

Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvaheline standard* on loodud, tuginedes rahvusvaheliste föderatsioonide, Rahvusvahelise Olümpiakomitee ja riiklike antidopingu organisatsioonide erinevatele protseduuridele ja protokollidele ning rahvusvahelise dopingukontrollimiste standardi (ISDC) vastavatele paragrahvidele. Lai grupp kompetentseid WADA spetsialiste on käesolevat dokumenti ette valmistades kõik erinevad aspektid põhjalikult üle vaadanud ning läbi arutanud.

Ravi eesmärgil lubatud erandite *rahvusvahelise standardi* ametlik tekst säilitatakse WADA juures ning dokumendist avaldatakse inglise keelne ja prantsuse keelne versioon. Võimalike konfliktide puhul erikeelsete versioonide vahel võetakse aluseks inglise keelne versioon.

Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvaheline standard* jõustub alates 01.01.2005.a.

SISUKORD

ESIMENE OSA: KOODEKSI SÄTTED JA DEFINITSIOONID	4
1.0 Tutvustus ja ulatus	4
2.0 Koodeksi sätteid	5
3.0 Terminid ja definitsioonid	6
3.1. Koodeksis defineeritud terminid	6
3.2. Ravi eesmärgil lubatud erandite (<u>TUE</u>) rahvusvahelises standardis defineeritud terminid	8
TEINE OSA: STANDARDID RAVI EESMÄRGIL LUBATUD ERANDITE (<u>TUE</u>)VÄLJASTAMISEKS	9
4.0 Tingimused ravi eesmärgil lubatud erandite (<u>TUE</u>) väljastamiseks	9
5.0 Informatsiooni konfidentsiaalsus	10
6.0 Ravi eesmärgil lubatud erandite komiteed (<u>TUEC</u>)	11
7.0 Ravi eesmärgil lubatud erandite (<u>TUE</u>) taotlusprotsess	12
8.0 Lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandite (<u>ATUE</u>) taotlusprotsess	13
9.0 Andmekeskus	15

ESIMENE OSA: TUTVUSTUS, KOODEKSI SÄTTED JA DEFINITSIOONID

1.0 Tutvustus ja ulatus

Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvahelise standardi* eesmärk on kindlustada kooskõlastatud ravi eesmärgil lubatud erandite väljastamine kõigil spordialadel ja kõikides riikides.

Koodeks lubab *sportlastel* ja nende arstidel taotleda ravi eesmärgil lubatud erandit, ehk siis õigust kasutada *Keelatud Ainete ja Meetodite Nimekirjas* leiduvaid terapeutilisi protsesse, aineid ja meetodeid, mille kasutamine igal muul juhul oleks keelatud.

Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvaheline standard* kirjeldab tingimusi ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) väljastamiseks, informatsiooni konfidentsiaalsust, ravi eesmärgil lubatud erandite komiteede koostamist ning ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemise protsessi.

Käesolev standard on kohustuslik kõigile *Koodeksis* defineeritud ning *Koodeksi* aktsepteerinud *sportlastele*, seal hulgas ka puuetega *sportlased*.

Maailma Antidopingu Programm hõlmab kõik vajalikud elemendid, et kindlustada erinevate rahvusvaheliste ja riiklike antidopingu programmide optimaalne kooskõlastamine ja head tavad. Maailma Antidopingu Programmi peamised elemendid on: *Koodeks* (1. tase), *rahvusvahelised standardid* (2. tase) ja prima käitumise mudelid (3. tase).

Koodeksi sissejuhatavas osas on *rahvusvaheliste standardite* eesmärk ja rakendamine võetud kokku järgnevalt:

„Erinevaid antidopingu programmi siseseid tehnilise küsimusi ja tegevusvaldkondi puudutavaid *rahvusvahelisi standardeid* arendatakse kokkuleppel *allakirjutanute* ja valitsustega ning kinnitatakse WADA poolt. *Rahvusvaheliste standardite* eesmärk on antidopingu programmide spetsiifiliste tehniliste küsimuste ja tegevuse eest vastutavate *antidopingu organisatsioonide* seisukohtade kooskõlastamine. *Rahvusvaheliste standardite* järgimine on *koodeksi* kohaselt kohustuslik. WADA juhatus võib pärast *allakirjutanute* ja valitsustega läbirääkimist *rahvusvahelistesse standarditesse* aeg-ajalt muudatusi teha. Juhul, kui *koodeks* ei sätesta teisiti, jõustuvad *rahvusvahelised standardid* ja kõik muudatused *rahvusvahelises standardis* või selle muudatuses märgitud kuupäeval.”

Kooskõlastatus *rahvusvahelise standardiga* (vastupidiselt mõne teise alternatiivse standardi, tava või protseduuriga), on piisavaks tõendiks järeldamiseks, et vastavas *rahvusvahelises standardis* kirjeldatud protseduurid on läbi viidud korralikult ja õigesti.

Koodeksis määratletud definitsioonid on käesolevas dokumendis kirja pandud viltuses kirjastiilis. Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvahelise standardi* spetsiifilised lisaterminid on alla joonitud.

2.0 Koodeksi sätted

Alljärgnevad *Koodeksi* artiklid viitavad otseselt ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) *rahvusvahelisele standardile*:

Koodeksi Artikkel 4.4 Tarvitamine ravi eesmärgil

„WADA võtab vastu rahvusvahelise standardi võimaldamaks teha erandeid ravi eesmärgil tarvitamise korral.

Kõik rahvusvahelised föderatsioonid kinnitavad, et iga *rahvusvahelisel tasandil* võistlev *sportlane* või mõni muu *rahvusvahelisel üritusel* osalev *sportlane* võib taotleda erandit ravi eesmärgil, kui tal on arsti tõend haigusliku seisundi kohta, mille puhul on vajalik *keelatud aine* või *meetodi kasutamine*. *Rahvuslik antidopingu organisatsioon* tagab kõigile tema haldusalasse kuuluvatele sportlastele, kes ei võistle rahvusvahelisel tasandil, et nad võivad taotleda erandit *ravi eesmärgil*, omades arsti tõendit haigusliku seisundi kohta, mille puhul on vajalik *keelatud aine* või *meetodi kasutamine*. Neid taotlusi hinnatakse vastavalt ravi eesmärgil kasutamise *rahvusvahelisele standardile*. Rahvusvahelised föderatsioonid ja *rahvuslikud antidopingu organisatsioonid* teatavad koheselt WADALE erandi võimaldamisest *rahvusvahelisel tasandil* või vabariiklikul tasandil võistlevale *sportlasele*, kes kuulub *tema rahvusliku antidopingu organisatsiooni poolt registreeritud testimise sektsiooni*

WADA võib omal algatusel üle vaadata kõigile *rahvusvahelisel tasandil* või *vabariiklikul tasandil* võistlevatele sportlastele, kes kuuluvad *tema rahvusliku antidopingu organisatsiooni poolt registreeritud testimise sektsiooni*, ravi eesmärgil tehtud erandid. Juhul kui mõni *sportlane* on taotlenud *erandit ravi eesmärgil* ja saanud eitava vastuse, võib WADA selle eituse üle vaadata. Kui WADA otsustab, et ravi eesmärgil tehtud erand või selle tegemisest keeldumine ei vastanud ravi eesmärgil tehtavaid erandeid puudutavatele *rahvusvaheliste standarditele*, võib WADA seda otsust muuta.”

Koodeksi Artikkel 13.3 Apellatsioonid seoses otsustega, mis erandkorras lubavad või keelavad ainete kasutamist ravi eesmärgil

„WADA otsuseid, mis tühistavad erandkorras ainete kasutamise loa või keelu, võib apelleerida ainult Spordi Vahekohtusse (CASi) *sportlane* või *antidopingu organisatsioon*, kelle otsus tühistati. Muude *antidopingu organisatsioonide* otsuseid, mis keelavad erandliku raviotstarbelise kasutuse ja mida ei ole tühistanud WADA, võivad *rahvusvahelise taseme sportlased* apelleerida Spordi Vahekohtusse (CASi) ja teised *sportlased* artiklis 13.2.2 kirjeldatud rahvusliku taseme ülevaatusorganisisse. Kui rahvusliku taseme ülevaatusorgan tühistab otsuse keelata erandkorras raviotstarbeline kasutamine, võib WADA selle otsuse apelleerida Spordi Vahekohtusse (CASi).”

Koodeksi Artikkel 14.5 Dopingukontrolli informatsiooni andmekoda

„WADA on keskseks dopingukontrolli testimisandmete ja tulemuste kojaks *rahvusvahelise ja rahvusliku taseme sportlaste* puhul, kes on oma *rahvusliku antidopingu organisatsiooni testimisbaasi* lisatud. Lihtsustamaks kooskõlastatud testimisjaotuse planeerimist ja vältimaks ebavajalikke korduvaid testimisi erinevate antidopingu organisatsioonide poolt, teavitab iga antidopingu organisatsioon WADA andmekoda kõigist oma *sportlaste võistlussisestest ja võistlusvälistest* testimistest nii ruttu kui võimalik peale nende testimiste läbiviimist. WADA teeb selle informatsiooni teatavaks *sportlasele, sportlase* rahvuslikule föderatsioonile, *Rahvuslikule*

Olümpiakomiteele või Rahvuslikule Paraolümpiakomiteele, *rahvuslikule antidopingu organisatsioonile*, rahvusvahelisele föderatsioonile ja Rahvusvahelisele Olümpiakomiteele või Rahvusvahelisele Paraolümpiakomiteele. Isiklikku informatsiooni seoses *sportlasega* hoiab WADA rangelt konfidentsiaalsena. WADA annab vähemalt kord aastas välja eespool kirjeldatud informatsiooni kokkuvõtvaid aruandeid.”

Koodeksi Artikkel 15.4 Vastastikune tunnustamine

„Apelleerimise õiguse kohaselt, mida sätestab artikkel 13, peavad kõik *allakirjutanud* tunnustama ja austama *testimist*, erandlikke ainete ravi eesmärgil kasutamise juhtumeid ning ülekuulamiste tulemusi või muid *allakirjutanu* poolt tehtud mistahes otsuseid, mis on käesoleva koodeksiga kooskõlas ja mille kohta antud *allakirjutanul* on volitused. *Allakirjutanud* võivad tunnustada muude, käesolevat koodeksit mitte tunnustavate, organisatsioonide samme, kui nende organisatsioonide reeglid on muus osas selle koodeksiga kooskõlas.”

3.0 Terminid ja definitsioonid

3.1 Koodeksis defineeritud terminid

Antidopingu organisatsioon: *Allakirjutanu*, kes on kohustatud vastu võtma reeglid *dopingukontrolli* protsessi mistahes osa algatamiseks, elluviimiseks ja kehtestamiseks. Organisatsioon, mis vastutab kogu dopingukontrolli protsessi eest. Sinna hulka kuuluvad näiteks Rahvusvaheline Olümpiakomitee, Rahvusvaheline Paraolümpiakomitee, muud *suürüritusi korraldavad organisatsioonid*, mis viivad oma *üritustel* testimist läbi, WADA, rahvusvahelised föderatsioonid ja *rahvuslikud antidopingu organisatsioonid*.

Sportlane: *Dopingukontrolli* puhul *isik*, kes osaleb spordis rahvusvahelisel tasemel (nagu seda defineerib iga rahvusvaheline föderatsioon) või rahvuslikul tasemel (nagu seda defineerib iga *rahvuslik antidopingu organisatsioon*) ja iga muu *isik*, kes osaleb spordis madalamal tasemel. Antidopingualase informatsiooni ja koolituse puhul iga *isik*, kes on tegev spordis mistahes käesolevat koodeksit tunnustava *allakirjutanu*, valitsuse või muu spordiorganisatsiooni mõjusfääris.

Koodeks: Maailma Antidopingu Koodeks.

Dopingukontroll: Protsess, mis hõlmab testimise jaotamise kavandamist, *proovide* võtmist ja käsitlemist, laborianalüüse, tulemuste haldamist, ülekuulamisi ja apellatsioone.

Üritus: Sari eraldi võistlusi, mis korraldatakse koos ühe organisatsiooni juhtimisel (nt olümpiamängud, FINA maailmameistrivõistlused või üleameerikalised mängud).

Võistlussisene: Selleks, et teha vahet võistlussisese ja võistlusvälise testimise vahel, kui antud rahvusvahelise föderatsiooni või muu asjaosalise antidopingu organisatsiooni reeglid ei sätesta teisiti, on võistlussisene test see, mille puhul sportlane on testimiseks välja valitud seoses konkreetse võistlusega.

Rahvusvahelise taseme sportlane: Sportlane, keda üks või enam rahvusvaheline föderatsioon on määranud kuuluma mingi rahvusvahelise föderatsiooni *Registreeritud testimisbaasi* hulka.

Rahvusvaheline standard: Standard, mille on vastu võtnud WADA käesoleva *koodeksi* toetuseks. Vastavus *rahvusvahelise standardiga* (vastandina muule standardile, tavale või protseduurile) on piisav tegemaks järeldust, et *rahvusvahelise standardi* alusel teostatud protseduurid olid korrektsed.

Rahvuslik antidopingu organisatsioon: Organisatsioon(id), mida iga maa on määranud kui organisatsiooni, millel on volitused võtta vastu ja viia ellu antidopingu reegleid, juhtida proovide võtmist, hallata testimise tulemusi ning viia läbi ülekuulamisi rahvuslikul tasandil. Kui pädev riigivõimuorgan(id) sellist määramist ei teostanud, siis on selliseks organisatsiooniks vastav rahvuslik olümpiakomitee või tema poolt määratu.

Võistlusväline: *Dopingukontroll*, mis ei ole *võistlussisene*.

Keelatud nimekiri: *Keelatud ainete ja meetodite nimekiri*.

Keelatud meetod: Meetod, mida sellisena kirjeldatakse *keelatud nimekirjas*.

Keelatud aine: Aine, mida sellisena kirjeldatakse *keelatud nimekirjas*.

Registreeritud testimisbaas: Kogum tipptaseme *sportlasi*, mille on koostanud eraldi iga rahvusvaheline föderatsioon ja *rahvuslik antidopingu organisatsioon* ja mis koosneb sportlastest, kes kuuluvad *võistlussisesele* ja *võistlusvälisele testimisele* osana selle rahvusvahelise föderatsiooni või organisatsiooni testimise jaotamise plaanist.

Allakirjutanud: Organisatsioonid, mis on käesolevale *koodeksile* alla kirjutanud ja nõus seda koodeksit järgima, sealhulgas Rahvusvaheline Olümpiakomitee, Rahvusvahelised Föderatsioonid, Rahvusvaheline Paraolümpiakomitee, *rahvuslikud olümpiakomiteed*, rahvuslikud paraolümpiakomiteed, *suuriiritusi korraldavad organisatsioonid*, *rahvuslikud antidopingu organisatsioonid* ja WADA.

Testimine: *Dopingukontrolli* protsessi osad, kuhu hulka kuuluvad testimise jaotamise kavandamine, *proovide* võtmine, *proovide* käsitlemine ja *proovide* transportimine laboratooriumisse.

WADA: Ülemaailmne Antidopingu Agentuur.

3.2 Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) rahvusvahelises standardis defineeritud terminid

Terapeutiline: kõik mis on seotud tervisliku seisundi parandamise eesmärgil, haiguste ja haigusnähtude ravi ning ravile kaasaaitava tegevuse käigus, erinevate ravivahendite või – meetodite kasutamisega

TUE: ravi eesmärgil lubatud erand (Therapeutic Use Exemption)

ATUE: ravi eesmärgil lubatud erandite lihtsustatud versioon (Abbreviated Therapeutic Use Exemption), mis on kirjeldatud ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) rahvusvahelise standardi paragrahvis 8.

TUEC: ravi eesmärgil lubatud erandite komitee on vastava antidopingu organsatsiooni poolt määratud spetsialistide grupp

WADA TEUC: WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komitee on WADA poolt määratud spetsialistide grupp

TEINE OSA: STANDARDID RAVI EESMÄRGIL LUBATUD ERANDITE VÄLJASTAMISEKS

4.0 Ravi eesmärgil lubatud erandite väljastamise tingimused

Sportlasele võidakse väljastada ravi eesmärgil lubatud erand (TUE), mis lubab tal kasutada *keelatud nimekirjas* leiduvaid *keelatud aineid* või *keelatud meetodeid*. Avalduse ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) saamiseks vaatab läbi ravi eesmärgil lubatud erandite komitee (TUEC). Ravi eesmärgil lubatud erandite komitee (TUEC) määratakse vastava *antidopingu organisatsiooni* poolt. Erand väljastatakse ainult range vastavuse korral alljärgnevatele tingimustele:

[Kommentaar: Käesolev standard on kohustuslik kõigile Koodeksis defineeritud ning Koodeksi aktsepteerinud sportlastele, seal hulgas ka puuetega sportlased. Käesolevat standardit rakendatakse vastavalt iga üksiku juhtumi individuaalsetele tingimustele. Näiteks erand, mis võib olla asjakohane puudega sportlase puhul, võib teiste sportlaste puhul osutada lubamatuks.]

4.1 *Sportlane* peab esitama avalduse ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) saamiseks vähemalt 21 päeva enne *üritusel* osalemist.

4.2 *Sportlase* tervislik seisund halveneks märkimisväärselt juhul kui tema ägeda või kroonilise haiguse ravil hoidutakse *keelatud ainete* ja *meetodite* kasutamisest.

4.3 Ravi eesmärgil *keelatud ainete* ja *meetodite* kasutamine ei põhjusta *sportlasele* täiendavat sooritusvõime tõusu peale ootuspärase füüsilise seisundi paranemise, mis on tingitud legitiimse meditsiinilise ravi tagajärjena normaliseerunud tervislikust seisundist. *Keelatud ainete* ja *meetodite* kasutamine mistahes endogeense hormooni normisisesse alammäära tõstmiseks ei ole vastuvõetav põhjendus terapeutiliseks sekkumiseks.

- 4.4** Keelatud ainete ja meetodite kasutamisele ei leidu ühtegi arvestatavat terapeutilist alternatiivi.
- 4.5** Vajadus kasutada keelatud aineid ja meetodeid ei tohi olla mistahes viisil seotud mistahes keelatud nimekirjas leiduva aine eelneva kasutamisega või selle kasutamisest tingitud tagajärgedega.
- 4.6** Erandeid väljastav organisatsioon võib ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) tühistada, juhul kui:
- a. *sportlane* ei vasta täpselt erandeid väljastava *antidopingu organisatsiooni* poolt sätestatud mistahes nõuetele või tingimustele;
 - b. tähtaeg, milleks ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) väljastati, on möödunud;
 - c. *sportlast* on teavitatud, et ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) on *antidopingu organisatsiooni* poolt annulleeritud.

[Kommentaar: Iga ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) on väljastatud teatava kestvusega, mille on kindlaks määranud ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (TUEC). Seoses sellega võib ette tulla juhtumeid, kus ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) on aegunud või annulleeritud ning vastava ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) alusel tarbitud keelatud aine on endiselt avastatav sportlase organismis. Sellistel puhkudel viib halva tulemuse esmast läbivaatust korraldav antidopingu organisatsioon läbi täiendava uuringu, tegemaks kindlaks, kas leitud aine on seotud vastava ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) aegumise või annulleerimisega.]

- 4.7** Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlused ei oma tagasiulatuvat mõju, välja arvatud järgmistel juhtudel:
- a. kui tekib vajadus erakorralise või akuutse meditsiinilise seisundi raviks;
 - b. kui taotlejal ei olnud erakorraliste asjaolude tõttu piisavalt aega või võimalust taotlust esitada, või kui ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (TUEC) ei jõudnud taotlust läbi vaadata, enne dopingukontrollimise toimumist.

[Kommentaar: Meditsiinilised eriolukorrad või meditsiinilised akuutsed olukorrad, mis nõuavad igal muul ajal keelatud ainete või meetodite kasutamist enne kui on võimalik taotleda ravi eesmärgil lubatud erandit (TUE), on harukordsed juhtumid. Samamoodi esineb väga harva juhtumeid, kui olukord nõuab ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) kiirendatud korras väljastamist seoses lähenevate võistlustega. Ravi eesmärgil lubatud erandeid (TUE) väljastavatel antidopingu organisatsioonidel peaksid olema kehtestatud vastavad siseprotseduurid, mis lubavad adresseerida taolisi situatsioone.]

5.0 Informatsiooni konfidentsiaalsus

5.1 Taotleja peab esitama kirjaliku nõusoleku kogu asjakohase informatsiooni edastamiseks ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) liikmetele, ning vajadusel ka teistele sõltumatutele meditsiini- või teadusekspertidele, või mistahes ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemise, läbi vaatamise ja haldamisega tegelevale ametnikule.

Juhul, kui vajatakse välise sõltumatu eksperdi arvamust, avaldatakse talle kõik taotluse üksikasjad peale vastava *sportlase* identiteedi. Samuti peab taotleja esitama kirjaliku tõendi ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) otsuse avaldamiseks teistele asjaomastele *antidopingu organisatsioonidele*, vastavalt *Koodeksis* sätestatule.

5.2 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) ja *antidopingu organisatsiooni* juhtkonna liikmed tegutsevad rangelt konfidentsiaalselt. Kõik ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) liikmed ning kõik asjassepuutuvad ametnikud kirjutavad alla konfidentsiaalsuse leppele. Eraldi välja tooduna on nad kohustatud konfidentsiaalsena hoidma alljärgneva informatsiooni:

- a. taotluse esitanud sportlase ja tema arsti poolt esitatud kogu meditsiiniline informatsioon ja andmed;
- b. kõik avalduse üksikasjad, seal hulgas ka protsessiga seotud arsti nimi.

Juhul kui *sportlane* soovib tühistada ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) või WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (WADA TUEC) õigust saada informatsiooni tema tervisliku seisundi kohta, peab *sportlane* sellest oma arsti kirjalikult teavitama. Taolise otsuse tulemusena ei väljastata *sportlasele* ravi eesmärgil lubatud erandit (TUE) ega pikendada eksisteerivat erandit.

6.0 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonid (TUECs)

Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonid (TUECs) moodustatakse ning nad tegutsevad vastavalt alljärgnevatele juhistele:

6.1 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonid (TUECs) peaksid sisaldama vähemalt kolme arsti, kes omavad kogemusi sportlaste ravimisel ning usaldusväärseid teadmisi kliinilise-, spordi- ja treeningmeditsiini vallas. Et kindlustada arvamuste sõltumatus, ei tohiks ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonide (TUECs) liikmetel olla vastutavaid ülesandeid *antidopingu organisatsioonides*. Kõik ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonide (TUECs) liikmed kirjutavad alla huvide konflikti leppele. Juhul kui taotlus on seotud puudega *sportlasega*, peab vähemalt üks ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) liige omama kogemusi puudega *sportlaste* ravimisel.

6.2 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonid (TUECs) võivad tellida mistahes, nende arvamusel vajalikku, meditsiinilist või teaduslikku ekspertiisi mistahes ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) taotluse tingimuste läbi vaatamisel.

6.3 WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) moodustatakse vastavalt käesoleva standardi artiklis 6.1 kirjeldatud tingimustele. WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) on loodud *antidopingu organisatsioonide* poolt väljastatud ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) läbi vaatamiseks omal algatusel. Vastavalt *Koodeksi* artiklile 4.4, vaatab WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC), *sportlase* palvel, kellele vastav *antidopingu organisatsioon* on keeldunud ravi eesmärgil lubatud erandit (TUE) väljastamast, saadud otsuse omakorda läbi, omades õigust vastav otsus vajadusel tühistada.

7.0 Ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlusprotsess

7.1 Ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) väljastamine võetakse arutlusele ainult peale täidetud taotlusavalduse esitamist koos kõigi asjakohaste dokumentidega (vaata Lisa 1 – ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemise vorm). Taotlusprotsess peab olema läbi viidud vastavalt range meditsiinilise konfidentsiaalsuse printsiipidele.

7.2 *Antidopingu organisatsioonid* võivad Lisas 1 toodud ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemise vormi muuta, lisades täiendavaid punkte täpsema informatsiooni saamiseks, kuid ühtegi olemasolevat punkti või alajaotust vormilt eemaldada ei tohi.

7.3 *Antidopingu organisatsioonid* võivad ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemise vormi tõlkida teistesse keeltesse, kuid peavad säilitama vormil ka inglise või prantsuse keelse teksti.

7.4 *Sportlane* ei tohi taotleda ravi eesmärgil lubatud erandit (TUE) enamas kui ühes *antidopingu organisatsioonis*. Taotlusel peab olema selgelt märgitud *sportlase* harrastatav spordiala ning vajadusel ka täpsem informatsioon distsipliini ja positsiooni kohta.

7.5 Taotlusel peavad olema toodud kõik varasemad ja/või kehtivad palved igal muul ajal *keelatud ainete* või *meetodite* kasutamiseks, organisatsioon, kelle poole palvega pöörduiti ning vastava organisatsiooni otsused.

7.6 Taotlusele peab olema lisatud ülevaatlik meditsiiniline anamnees ning kõigi vastava taotlusega seotud läbivaatuste, laboratoorsete uuringute ja analüüside tulemused.

7.7 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjoni (TUEC) või *antidopingu organisatsiooni* poolt soovitud mistahes täiendavad uuringud, läbivaatused või analüüsid viiakse läbi taotleja või tema spordiala haldava organisatsiooni kuludega.

7.8 Taotlusele peab olema lisatud vajalikul määral kvalifitseeritud arsti avaldus, milles põhjendatakse igal muul ajal *keelatud aine* või *meetodi* kasutamise vajalikkust *sportlase* ravimenetluses ning kirjeldatakse, miks antud meditsiinilise seisundi raviks ei saa, või ei saanud, kasutada alternatiivset, lubatud ravi.

7.9 Taotluses peab olema märgitud vastava *keelatud aine* või *meetodi* doseering, manustamisviisid ning kasutamise sagedus ja kestus.

7.10 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (TUEC) peaks jõudma otsuseni 30 päeva jooksul alates kogu vajaliku dokumentatsiooni esitamisest ning see otsus toimetatakse kirjalikult *sportlaseni* vastava *antidopingu organisatsiooni* kaudu. Kui ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) väljastatakse *antidopingu organisatsiooni registreeritud testimisbaasi* kuuluvale *sportlasele*, teavitatakse nii *sportlast* kui WADA't koheselt erandi väljastamisest koos informatsiooniga väljastatud erandi kestuse ning mistahes muude, ravi eesmärgil lubatud erandiga (TUE) seotud, tingimuste kohta.

7.11 a. Peale *sportlase* poolt otsuse läbi vaatamise palve saabumist, nagu kirjeldatud *Koodeksi* artiklis 4.4, võib WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) vastavalt *Koodeksi* artiklile 4.4, vastava *antidopingu organisatsiooni* poolt ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) väljastamise kohta tehtud otsuse tühistada. *Sportlane* peab WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonile (WADA TUEC) esitama kogu esialgselt vastavasse *antidopingu organisatsiooni* esitatud ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) taotlusega seotud informatsiooni koos taotlustasuga. Kuni läbivaatus protsessi lõppemiseni jääb kehtima esialgne otsus. Protsess ei tohiks kesta rohkem kui 30 päeva, alates informatsiooni esitamisest WADA'le.

b. WADA võib mistahes ajahetkel alata uue läbivaatuse. WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) teostab läbivaatuse 30 päeva jooksul.

7.12 Juhul kui esialgne otsus ravi eesmärgil lubatud erandi (TUE) väljastamiseks läbivaatuse tulemusena tühistatakse, ei oma uus otsus tagasiulatuvat mõju ning *sportlase* tulemusi perioodil, mil ravi eesmärgil lubatud erand (TUE) kehtis, ei diskvalifitseerita. Uus otsus jõustub hiljemalt 14 päeva jooksul alates *sportlase* teavitamisest.

8.0 Lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandite (ATUE) taotlusprotsess

8.1 On teada, et mõningaid *Keelatud Ainete Nimekirjas* leiduvaid aineid kasutatakse *sportlaste* seas sagedasti esinevate haiguste raviks. Sellistel juhtudel ei ole paragrahvides 4 ja 7 kirjeldatud täieliku taotluse esitamine vajalik. Seoses vastavate

ainete kasutamisega on loodud lihtsustatud protsess ravi eesmärgil lubatud erandite (TUE) taotlemiseks.

8.2 *Keelatud ained ja meetodid*, mille kasutamist võidakse lubada taolise lihtsustatud protsessi kaudu, on rangelt piiritletud alljärgnevalt:

Inhaleeritavad beeta-2 agonistid (formoterool, salbutamool, salmeterool ja terbutaliin) ja mitte-süsteemsel teel manustatavad glükokortikosteroidid.

8.3 Et kasutada mõnd ülal toodud ainetest, peab *sportlane antidopingu organisatsioonile* esitama tõendi õigustatud terapeutilise vajaduse kohta. Taoline meditsiiniline tõend, mis on kirjeldatud ka Lisas 2, peab sisaldama diagnoosi kirjeldust, ravimi nime, doseeringut, manustamisviisi ja ravi kestust.

Juhul kui on teostatud mistahes analüüse vastava diagnoosi määramiseks, tuleks need tõendile lisada (ilma tegelike tulemuste või üksikasjadeta).

8.4 Lihtsustatud protsess sisaldab alljärgnevat:

a. Luba kasutada lihtsustatud protsessiga taotletavaid *keelatud aineid* jõustub koheselt peale täielikult täidetud taotluse esitamist *antidopingu organisatsioonile*. Puudulikult täidetud taotlused tuleb taotlejale tagastada.

b. *Antidopingu organisatsioon* tekitab *sportlast* koheselt täielikult täidetud taotluse saabumisest. Asjakohaselt teavitatakse ühtlasi ka *sportlase rahvusvahelist föderatsiooni* või *rahvuslikku antidopingu organisatsiooni*. Vastav *antidopingu organisatsioon* teavitab WADA't ainult juhul, kui taotluse esitajaks on *rahvusvahelise taseme sportlane*.

c. Väljastatud lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erand (ATUE) ei oma tagasiulatuvat mõju välja arvatud järgmistel juhtudel:

- kui tekib vajadus erakorralise või akuutse meditsiinilise seisundi raviks;
- kui taotlejal ei olnud erakorraliste asjaolude tõttu piisavalt aega või võimalust taotlust esitada, või kui taotlus ei jõudnud ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonini (TUEC), enne dopingukontrollimise toimumist.

8.5 a. Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (TUEC) või WADA ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) võib lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandi (ATUE) kestuse jooksul, mistahes ajahetkel, algatada uue läbivaatuse.

b. Kui *sportlane* soovib lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandi (ATUE) väljastamisest keeldumisele järgnevalt otsuse uuesti läbivaatamist, on *WADA* ravi eesmärgil lubatud erandite komisjonil (WADA TUEC) õigus paluda *sportlasel* esitada otsustamiseks vajalikku täiendavat meditsiinilist informatsiooni, millega seotud kulud kannab *sportlane*.

8.6 Ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (TUEC) või *WADA* ravi eesmärgil lubatud erandite komisjon (WADA TUEC) võivad juba väljastatud lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandi (ATUE) igal ajahetkel annulleerida. *Sportlast* ja tema vastavat *antidopingu organisatsiooni* teavitatakse sellisel juhul viivitamatult.

8.7 Annulleerimine jõustub koheselt peale vastavast otsusest *sportlasele* teavitamist. *Sportlane* võib sellegipoolest taotleda ravi eesmärgil lubatud erandit (TUE) vastavalt käesoleva standardi paragrahvile 7.

9.0 Andmekeskus

9.1 *Antidopingu organisatsioonid* peavad edastama *WADA*'le kõik väljastatud ravi eesmärgil lubatud erandid (TUEs) koos kogu täiendava dokumentatsiooniga, mis on kirjeldatud käesoleva standardi paragrahvis 7.

9.2 *Antidopingu organisatsioonid* edastavad *WADA*'le kõik meditsiinilised taotlused lihtsustatud ravi eesmärgil lubatud erandite (ATUEs) saamiseks, mis on esitatud *rahvusvahelise taseme sportlaste* poolt, nagu on kirjeldatud käesoleva standardi paragrahvis 8.4.

9.3 Andmekoda garanteerib kogu meditsiinilise informatsiooni täieliku konfidentsiaalsuse.